

Alain KERHERVÉ

DE LA THÉORIE
À LA PRATIQUE :
LE RÔLE DES MANUELS
ÉPISTOLAIRES ANGLAIS
DU XVIII^e SIÈCLE



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2025

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	7
NOTE ÉDITORIALE	9
LISTE DES ABRÉVIATIONS	11
INTRODUCTION	13

PREMIÈRE PARTIE MODÈLES DE LETTRES EN ANGLETERRE AU XVIII^e SIÈCLE

CHAPITRE 1

DIVERSITÉ DES MODÈLES D'ÉCRITURE ÉPISTOLAIRE AU XVIII^e SIÈCLE	23
1. Des modèles épistolaires diffusés dans la presse	24
a. Le courrier des lecteurs	24
b. Essais et réflexion épistolaire	27
c. Les petites annonces	29
2. Lettres de correspondants célèbres	31
a. Hommes et femmes de lettres	32
b. Personnalités	40
c. Hommes de pouvoir	43
3. Lettres étrangères	49
a. Traductions de correspondances	49
b. Lettres du Grand Tour	56
c. Lettres d'Orient	65

4. Lettres et édification théorique ou romanesque	69
a. Ouvrages de savoir-vivre	69
b. Les romans épistolaires	75

CHAPITRE 2

LES MANUELS ÉPISTOLAIRES : PRÉSENTATION D'UN NOUVEAU CORPUS . . .	83
1. Délimitation du corpus	85
a. Définition du genre	85
b. Méthodes d'investigation	87
c. Signes distinctifs	88
d. Auteurs de manuels	100
2. De l'édition à la diffusion des manuels	106
a. De nombreuses éditions et rééditions	106
b. Des succès de librairie	119
c. Le prix des manuels	124
3. Composition du lectorat	129
a. De jeunes lecteurs ?	129
b. Le sexe des lecteurs	133
c. Catégories sociales	137

DEUXIÈME PARTIE THÉORIE ÉPISTOLAIRE

CHAPITRE 1

THÉORIE OU THÉORIES DE L'ÉCRITURE ÉPISTOLAIRE ?	153
1. Formulations théoriques	153
a. Justification de l'existence du manuel	154
b. Typologie des situations d'écriture	156
c. Matérialité de l'écriture épistolaire	158
d. Préparation à l'acte d'écriture	164
2. Style ou styles épistolaires	165
a. Le style naturel	165
b. L'art de la conversation	167
c. Bienséance et politesse	170

3. Principaux enjeux théoriques	175
a. Modèles épistolaires anciens et modernes	176
b. Modèle français	187
c. Recyclage des modèles	212
d. Lettres et Histoire.	217

CHAPITRE 2

QUELQUES ENJEUX ÉPISTOLAIRES	225
1. L'expression de sentiments universels	225
a. Les circonstances de l'écriture	225
b. Le discours amoureux	232
2. L'inscription dans une époque	241
a. Lettres commerciales.	241
b. Lettres féminines	249
3. Divertissement et édification morale	254
a. Discours moral	255
b. Esprit et humour.	259
c. Fiction épistolaire.	266

CHAPITRE 3

ÉCRITURE ÉPISTOLAIRE	273
1. Théorie épistolaire et langue.	273
a. Généralités	273
b. La grammaire	275
c. L'orthographe.	278
d. Ponctuation et majuscules	281
2. Particularités de la langue épistolaire	283
a. Liens entre écriture épistolaire et langue.	283
b. Les salutations	287
c. Les formules finales.	296
d. Les abréviations	306
3. Constantes rhétoriques.	309
a. Les parties de la lettre	309
b. L'exorde.	311

c. La narration	316
d. La conclusion	318

TROISIÈME PARTIE DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE ÉPISTOLAIRE

CHAPITRE 1

À L'ÉCOLE DES LETTRES	325
1. Apprentissage de l'écriture	325
a. De l'oral à l'écrit	325
b. Grammaire et orthographe	330
c. Apprentissage des langues	334
2. Manuels épistolaires dans le processus éducatif	338
a. Le public éducatif des secrétaires	338
b. Des manuels scolaires ?	342
3. Vers l'autonomie épistolaire	356
a. Utilisation pré- ou post- scolaire du manuel épistolaire ?	356
b. Des recours avérés aux manuels ?	361

CHAPITRE 2

WILLIAM GILPIN OU L'ÉDUCATION À L'ART D'ÉCRIRE	373
1. La vie, les lettres et l'art	374
a. Biographie et autobiographie	374
b. Correspondance	376
c. Théories esthétique et pédagogique	391
2. Le manuel épistolaire	395
a. Un manuscrit inachevé	395
b. Modèles de lettres	401
c. Des lettres exemplaires pour les hommes ?	404
3. La correspondance avec son petit-fils	409
a. Un manuscrit inédit	409
b. Rythmes des échanges	410
c. Une relation intime entre générations	413
d. Thèmes de la correspondance	418

e. Éducation, exemplum et théorie épistolaire	427
f. Rhétorique épistolaire	432
CHAPITRE 3	
RESPECT ET DÉTOURNEMENT DE LA THÉORIE	441
1. Respect de la théorie épistolaire.	441
a. De l'adresse au contenu.	441
b. Lettres d'enfants.	447
c. Une écriture répétitive	453
d. L'héritage épistolaire de Mary Delany	457
2. Distanciation	462
a. Originalité de l'écriture enfantine	462
b. Distanciation rhétorique.	466
c. Normes et écarts chez Lady Mary Wortley Montagu.	473
d. Des lettres littéraires ?	479
CONCLUSION.	489
TABLE DES GRAPHIQUES, TABLEAUX, CARTES ET ILLUSTRATIONS.	495
ANNEXES	
ANNEXE N° 1. LES MANUELS ÉPISTOLAIRES BRITANNIQUES (1700-1800)	501
ANNEXE N° 2. CLASSEMENT CHRONOLOGIQUE DES SECRÉTAIRES ENTRE 1700 ET 1800.	547
ANNEXE N° 3. PRIX DES SECRÉTAIRES AU COURS DU XVIII^e SIÈCLE	557
ANNEXE N° 4. MANUSCRITS GILPIN	567
BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE.	575

INDEX

INDEX NOMINUM	657
INDEX RERUM	675